

## DMX129DAB DMX129BT

MONITOR MED MOTTAKER

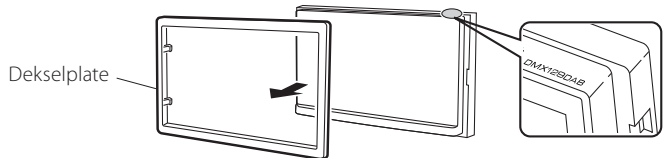
### INSTRUKSJONSHÅNDBOK

JVCKENWOOD Corporation

- Oppdatert informasjon (den nyeste instruksjonshåndboken, osv) er tilgjengelig fra <https://www.kenwood.com/cs/ce/>.

#### Indikasjonsposisjon for modellnavn

Se "Fjerning av dekselplaten" (s.21)




# Innhold

Før bruk.....	2
Slik leser du denne håndboken.....	2
Forholdsregler.....	2
Å komme i gang.....	3
Klokkeinnstillinger.....	3
Grunnleggende.....	4
Bruk av frontdekslets taster.....	4
Vanlige funksjoner.....	4
Beskrivelser av HOME-skjermbildet.....	5
Kildekontrollskjermen.....	5
Digitalradio.....	6
Basisk drift av digitalradio.....	6
Radiooppsett.....	6
Radio.....	7
Grunnleggende radiofunksjoner.....	7
Presenterer stasjoner.....	7
Radiooppsett.....	7
USB.....	8
Forberedelser.....	8
Funksjoner for avspilling.....	8
iPhone.....	9
Forberedelser.....	9
Funksjoner for avspilling.....	9
Speling.....	10
Forberedelser.....	10
Spelingsfunksjoner.....	10
Eksterne komponenter.....	11
Bruk av eksterne audio/video-spillere.....	11
Ryggekamera.....	11
Lærer funksjon av å styre fjernsyn.....	12
Reverser med ATT.....	12
Bluetooth.....	13
Registrer smarttelefonen til enheten.....	13
Konfigurering av Bluetooth.....	13
Motta et anrop.....	14
Foreta et anrop.....	14
Avspilling av lyd via Bluetooth-innretning.....	15
Lydkontroll.....	16
Generell lydkontroll.....	16
Manuell kontroll av utligner.....	16
Høyttaler / Oppsett av X'over.....	17
Lytteposisjon DTA.....	17
Lydeffekt.....	17
Fjernkontroll.....	18
Montering av batteriet.....	18
Fjernkontrolltastenes funksjoner.....	18
Montering.....	19
Før installasjon.....	19
Installere enheten.....	20
Om denne enheten.....	24
Mer informasjon.....	24
Problemløsning.....	25
Tekniske data.....	26
Opphavsrettigheter.....	28

# Før bruk

## Slik leser du denne håndboken

- Panelene i denne håndboken er eksempler som benyttes for å gi tydelige forklaringer av prosedyrene. De kan derfor være noe annerledes enn de faktiske panelene.
- Hakeparenteser i brukerprosedyrer angir den tasten eller knappen som skal brukes for styring.  
< >: angir navn på panelknappene.  
[ ]: angir navnet til tastene

 Dette symbolet på produktet betyr at det finnes viktige operasjon og vedlikeholdsanvisninger i dette manuelle.  
Vær forsiktig å lese instruksjoner i dette manualet.

## Forholdsregler

### ▲ ADVARSEL

#### ■ For å forebygge skade eller brann, må følgende forholdsregler ivretas:

- For å forhindre kortslutning, må metallgjenstander (som f.eks. mynter eller metallverktøy) aldri legges inne i enheten.
- Fest ikke blikket i en lengre periode på displayet når du kjører bil.
- Ta kontakt med din KENWOOD-forhandler ved problemer med installasjonen.

#### ■ Forholdsregler for bruk av systemet

- Når du kjøper ekstraustyr, bør du forhøre deg med din KENWOOD-forhandler for å være sikker på at ekstraustyret fungerer med din modell og i ditt område.
- Du kan velge et språk for å vise menyer, audiofiltegn, etc. Se **Start (s.3)**
- Funksjonene for radiodatasystem og kringkastet radiodatasystem vil ikke fungere der tjenesten ikke støttes av en kringkastingsstasjon.

#### ■ Beskytting av skjermen

- For å beskytte skjermen mot skade, må kulepenn eller liknende gjenstand med skarp spiss ikke benyttes.

#### ■ Rengjøring av enheten

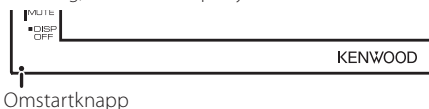
Hvis frontpanelet på denne enheten er flekket, tørk det av med en tørr, myk klut, som en silikonklut. Hvis frontpanelet er svært flekket, tørk av flekken med en klut fuktet med et nøytralt rengjøringsmiddel, og tørk det så av igjen med en ren, myk klut.

### ▲ FORSIKTIG

- Direkte spraying av rengjøringsmiddel på enheten kan påvirke dets mekaniske deler. Tørring av frontpanelet med en hard klut eller bruke en flyktig væske som en tynner eller alkohol kan skape overflaten eller viske ut trykken.

#### ■ Hvordan omstare enheten din

Hvis enheten eller den festete enheten ikke fungerer ordentlig, start enheten på nytt.



# Å komme i gang

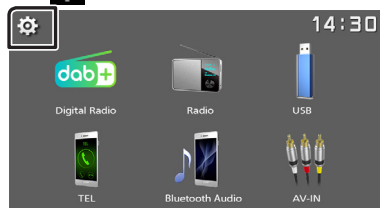
## 1 Drei tenningsnøkkelen på bilen til ACC.

Enumet er slått på, les advarselen og trykk "Agree" til å gå inn i skjermen.

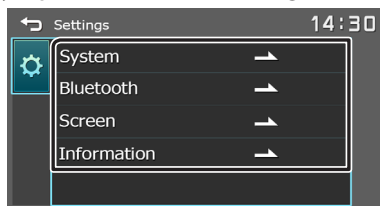


## 2 Trykk <MENU>-tasten.

## 3 Trykk [Settings].



## 4 Trykk på den tilhørende tasten og sett verdien.



### [System]

#### [Beep Tone]

Aktiverer eller deaktiverer nøkkel-berøringslyden. "ON" (PÅ) (standard), "OFF" (AV)

#### [Language]

Velg språk for skjermstyring og innstillinger. Standard er "English" (engelsk).

#### [Time/Date]

Juster klokkeslettet. (s.3)

#### [Clock Mode]

Velg tidsvisningsformatet. [12hr] / [24hr] (Standard)

#### [Steering Remote]

Setter den ønskede funksjonen i den styrende fjernkontrollen. Se **Læringsfunksjon for å styre fjernsyn (s.12)**

#### [Parking Guidelines]

Du kan vise retningslinjene for parkering, slik at parkering blir enklere når du skifter giret i revers (R). Standard er "ON".

### [Guidelines SETUP]

Hvis du velger [ON] for [Parking Guidelines], kan du justere retningslinjene for parkering. Se **For å justere retningslinjene for parkering (s.12)**.

### [Reverse with ATT (-20dB)]

Når utstyret byttes til reverstrasjon (R) posisjon, justeres mengden av utstyret. Default er "ON". Se **for å justere omvendelsen med ATT (s.12)**.

### [System Reset]

Trykk på [System Reset] og deretter på [YES] for å stille alle innstillingene tilbake til de opprinnelige standardinnstillingene.

### [Bluetooth]

Viser skjermbildet med Bluetooth-innstillinger. (s.13)

### [Screen]

#### [Dimmer]

Velg dimmermodus. "High" (Standard) / "Mid" / "Low"

#### [Demo]

Velg demonstrasjonsmodus. Standard er "ON".

### [Information]

Viser programvareversjonen for denne enheten.

## 5 Trykk [Clock].

### Klokkeinnstillinger

#### ☑ Synkroniser klokketiden med FM RDS

Aktiver [RDS Clock Sync].

Se **Radiooppsett (s.7)**.

#### ☑ Stiller klokken manuelt

🔑 MERK

- Deaktiver [RDS Clock Sync] før du justerer klokken.

### 1 Trykk <MENU>-tasten.

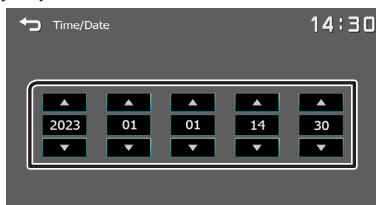
### 2 Trykk [Settings].

### 3 Trykk på [System].

### 4 Trykk på [Time/Date].

Klokkeskjermen vises.

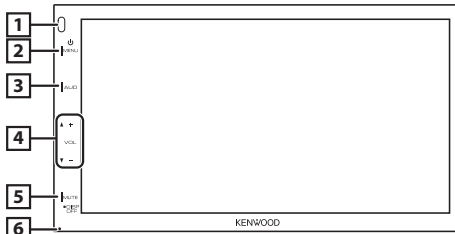
### 5 Trykk på [▲] eller [▼] for å stille klokkeslettet.



### 6 Trykk [Clock].

# Grunnleggende

## Bruk av frontdekslets taster



### 1 Fjernkontrollsensor

- Mottar det fjerne kontrollsignalet.

### 2 **MENU**

- Viser HJEM-skjermbildet. **(s.5)**
- Press og hold øye med å slå av strømmen.
- Når strømmen er av, vil dette gjøre at strømmen slås på.

### 3 **AUD**

- Viser lydskjermbildet.\* **(s.16)**
- \* Lydskjermbildet vises ikke under OPPSET-skjermbildet eller på listeskjermen osv.,

### 4 **+ , - (Volum)**

- Justerer volumet. Lydstyrken går opp til 15 når du fortsetter å trykke på [+].

### 5 **MUTE/ DISP OFF (Skjerm av)**

- Demper/gjenoppretter lyden.
- Press og hold av skjermen. Når skjermen er slått av, berør skjermen for å slå på skjermen.

### 6 **Omstart**

- Hvis enheten eller den tilkoblede enheten ikke fungerer korrekt, tilbakestilles enheten til fabrikkinnstillinger når denne knappen trykkes på.

## Vanlige funksjoner

### ■ Skru av strømmen

#### 1 Trykk <MENU>-tasten.



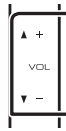
### ■ Å slå av strømmen

#### 1 Trykk og hold inne knappen <MENU>.



### ■ Justere volumet

#### 1 Trykk på <+> eller <->-knappen.



#### 📎 MERK

- Lydstyrken går opp til 15 når du fortsetter å trykke på [+].

### ■ Demper lyden

#### 1 Trykk på <MUTE>-knappen.



- For å gjenopprette lyden, trykk på knappen igjen, eller juster volumet.

### ■ Skru av skjermen

#### 1 Trykk og hold inne knappen <MUTE>.



- Berør skjermen for å slå den på.

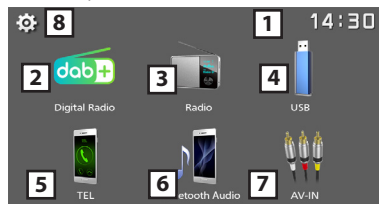
## Grunnleggende

### Beskrivelser av HOME-skjermbildet

1 Trykk <MENU>-tasten.



HJEMME-skjermbildet vises.



- 1 Klokkedisplay  
Trykk for å vise klokkeskjermen.
- 2 Bytter til den digitale radiokringkastingen. \* (s.6)  
\* Kun DMX129DAB
- 3 Skifter til radiokringkastingen. (s.7)
- 4 [USB]   
Spiller av filer fra en USB-enhet. (s.8)  
[iPhone]   
Spiller av fra en iPhone. (s.9)  
• Når iPhone-en er tilkoblet.  
[Mirroring]   
Viser speilingskjermbildet. (s.10)  
• Når en Android-enhet med "Mirroring OB for KENWOOD"-appen installert er tilkoblet.
- 5 Viser skjermbildet for Hands Free. (s.14)
- 6 Spiller av fra en Bluetooth-lydavspiller. (s.15)
- 7 Skifter til en ekstern komponent koblet til AV-IN inngangsterminalen. (s.11)
- 8 Viser OPPSTART-skjermen. (s.3)

### Kildekontrollskjermen



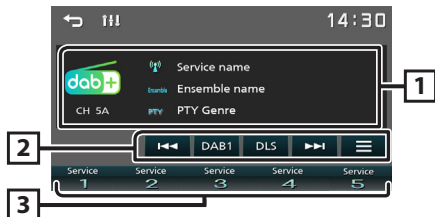
- 1 [Back Arrow]: Returnerer til forrige skjerm-bilde.  
[Source Icon]: Viser lydskjermbildet. (s.16)

# Digitalradio (DMX129DAB)

## Basisk drift av digitalradio

- 1 Trykk <MENU>-tasten.
- 2 Trykk på [Digital Radio].

### Kildekontrollskjerm



- 1 Viser informasjon om den aktuelle tjenesten:  
Tjenestenavn, Ensemblenavn, PTY-sjanger, Kanal
- 2 **[DAB]**: Skifter det forhåndsinnstilte båndet for digital radio.  
"DAB1", "DAB2", "DAB3"  
**[DLS]**: Vis Dynamic Label Segment-skjerm bildet  
[<<] [>>]: Velg et ensemble, en tjeneste og en komponent.  
[☰]: Viser Digital Radio Setup-skjerm bildet.  
(s.6)
- 3 Henter tilbake den memorerte tjenesten.  
Når den trykkes på i 2 sekunder, lagres den gjeldende mottakstjenesten i minnet.

### Lagre en tjeneste

Du kan lagre den aktuelle mottakstjenesten i minnet.

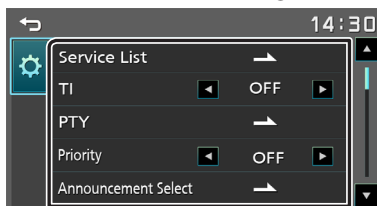
- 1 Still inn på en stasjon som du vil forhåndsinnstille.
- 2 Trykk på og hold nede [#] (#:1-5) der du ønsker å lagre tjenesten.

### Velg en lagret tjeneste

- 1 Trykk på [#] (#:1-5).

## Oppsett av digitalradio

- 1 Trykk på [☰].
- 2 Still inn hvert alternativ som følger.



### [Service List]

Viser servicelisteskjermen.

- [☰]: Trykk på og trykk deretter på [Yes] for å finne den nyeste tjenestelisten.

### [TI]

Bytter til trafikkinformasjon automatisk når trafikkoppslaget begynner.

"ON" (PÅ), "OFF" (AV) (standard)

### [PTY]

Søker etter et program etter programtype.

### [Priority]

Hvis samme tjeneste ytes av radiodatasystemet når mottaket av tjenesten fra den digitale radioen blir dårlig, vil dette føre til at radiodatasystemet automatisk velges.

"ON" (PÅ), "OFF" (AV) (standard)

### [Announcement Select]

Bytter til innstilt tjeneste for kunngjøring.

### [Related Service]

Når du velger PÅ, bytter enheten til en tilknyttet tjeneste (hvis dette finnes) når et DAB-tjenestenettverk ikke er tilgjengelig. Standard er "OFF".

### [Antenna Power]

Gir strømforsyning til den digitale radioantennen.

Står til "ON" når den digitale radioantennen er utstyrt med en forsterker. Standard er "ON".

- 3 Trykk [↵].

# Radio

## Grunnleggende radiofunksjoner

- 1 Trykk <⏏MENU>-tasten.
- 2 Trykk på [Radio].

### Kildekontrollskjerm



- 1 Viser informasjonen om den gjeldende stasjonen:  
PS-navn, frekvens, PTY-sjanger, indikatorelementer
- 2 **[FM]**: Bytter FM-båndet.  
"FM1", "FM2", "FM3"  
**[AM]**: Bytter til AM-båndet.  
"AM1", "AM2"  
**[◀▶]**: Tuner inn automatisk en stasjon med god mottakssignal.  
**[☰]**: Viser skjermbildet for radiooppsett. (s.7)
- 3 Henter tilbake den memorerte stasjonen.  
Når den trykkes i 2 sekunder, lagres den gjeldende mottaksstasjonen eller kanalen i minnet.

### Autominne

Du kan forhåndsinnstille 6 stasjoner for gjeldende bånd (FM1/FM2/FM3/AM1/AM2).

- 1 Trykk på [FM] eller [AM] for å velge band.
- 2 Trykk [☰].
- 3 Trykk på [Auto Store].  
De lokale stasjonene med de sterkeste signalene blir funnet og lagres automatisk.

### Manuelt minne

Du kan lagre den aktuelle mottaksstasjonen i minnet.

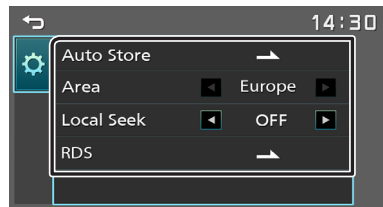
- 1 Tune inn på en stasjon du vil forhåndsinnstille.
- 2 Trykk og hold nede [#] (#:1-6) der du ønsker å lagre stasjonen.

### Innhenting av forhåndsinnstilt stasjon

- 1 Trykk på [#] (#:1-6).

## Radiooppsett

- 1 Trykk på [☰].
- 2 Still inn hvert alternativ som følger.



### [Auto Store]

Søker og lagrer automatisk de 6 stasjonene med de sterkeste signalene for det valgte båndet.  
"Auto Store" vises.

### [Area]

"Europe": AM-/FM-intervaller: 9 kHz/50 kHz.

### [Local Seek]

Tuner kun inn stasjoner med nødvendig signalstyrke.  
(**LOC**-indikator lyser.)  
"ON" (PÅ), "OFF" (AV) (standard)

### [RDS] \*1

Viser skjermbildet for RDS-innstillinger.

### [AF]

Når mottaksforholdene for en radiostasjon er dårlig, kan systemet bytte automatisk til den stasjonen som kringkaster samme program på samme radiodatasystem.  
"ON" (PÅ) (standard), "OFF" (AV)

### [TA]

Bytter til trafikkinformasjon automatisk når trafikkopplaget begynner. (**TI**-indikatoren lyser.)  
"ON" (PÅ), "OFF" (AV) (standard)

### [RDS Clock Sync]

Synkroniser radiodatasystemets stasjonstiddata og denne enhetens klokke.  
"ON" (PÅ) (standard), "OFF" (AV)

### [PTY]

Velg en programtype.

### [PTY Seek]

Søker etter et program etter programtype.

\*1 Kun FM

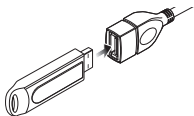
- 3 Trykk [↵].

# USB

## Forberedelser

### ☐ Koble til en USB-enhet

- 1 Fjern lokket på USB-terminalen.
- 2 Koble USB-enheten til med USB-kabelen.



Systemet leser enheten og avspilling startes.

### ☐ For å koble fra USB-enheten.

- 1 Trykk <⏏MENU>-tasten.
- 2 Trykk på en annen kilde enn [USB].
- 3 Koble fra USB-enheten.

### ☐ USB-innretninger som kan benyttes

Denne enheten kan spille av MPEG1-/ MPEG2-/ MPEG4-/ H.264-/ MKV-/ MP3-/ WMA-/ AAC-/ WAV-/ FLAC-/ OGG-filer som er lagret i en USB-masselagringsklasse. (s.24)

## Funksjoner for avspilling

### ☐ Kontroller musikken du lytter til med skjermbildet for kildekontroll.



1 Omslaget på filen som spilles av for øyeblikket, vises.

2 Viser informasjon om aktuell fil.

3 Spilletid/Filnummer

Spilletidslinje : For bekreftelse av nåværende avspilingsposisjon.

4 [ ] : Velger tilfeldig avspilingsmodus.

[ ] : Spiller tilfeldig av alle filene i den aktuelle mappen.

[ ] (Standard) : Normal avspilling.

[ ] : Velger Gjenta avspilingsmodus.

(Standard) : Gjentar alle filene på USB-enheten.

[ ] : Gjentar nåværende fil.

[ ] : Gjentar alle filene i den aktuelle mappen.

[▶], [⏏] : Avspiller eller setter på pause.

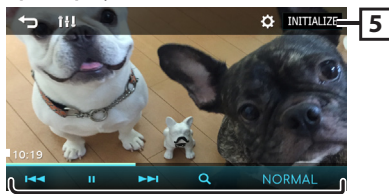
[◀◀], [▶▶] : Søker etter forrige/neste innhold.

Trykk og hold for å spole fremover eller bakover.

[Q] : Søker etter fil. (s.8)

### ☐ For videoavspilling

1 Når funksjonsknappene ikke vises på skjermen, trykk på displayet.



5 [ ] : Du kan justere bildekvaliteten på videoskjermbildet.

[Brightness] : Justerer lysstyrken. (00 til 10)

[Contrast] : Justerer kontrasten. (00 til 10)

[Color] : Justerer fargen. (00 til 10)

[Tint] : Justerer fargetonen. (00 til 10)

[INITIALIZE] : For å slette justeringen.

6 [▶], [⏏] : Avspiller eller setter på pause.

[◀◀], [▶▶] : Søker etter forrige/neste innhold.

Trykk og hold for å spole fremover eller bakover.

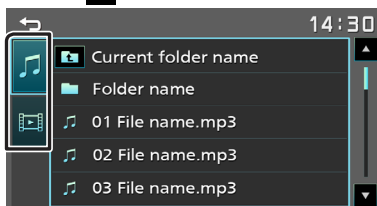
[Q] : Søker etter fil. (s.8)

[NORMAL]/[16:9]/[4:3] : Velg en skjermbildemodus.

### ☐ Velger et spor i en liste (Søker fil)

1 Trykk [Q].

2 Velg om du vil søke etter lydfiler [ ] eller videofiler [ ].



3 Trykk på [ ] for å flytte til det øvre hierarkiet.

4 Trykk på ønsket mappe.

Når du trykker på en mappe, vises innholdet.

- Trykk på [ ] for å flytte til det øvre hierarkiet.

5 Trykk på ønsket enhet fra innholdslisten.

Avspilling starter.

### 📌 MERK

- Kildekontrollskjermen vises når du trykker på [ ] ved det øvre hierarkiet.

# iPhone

## Forberedelser

### ☑ Koble til iPhone

- For detaljer om hvordan du kobler til iPhone, se side 23.

### 1 Fjern lokket på USB-terminalen.

### 2 Koble til iPhone.

Systemet leser enheten og avspilling startes.

### ☑ Å koble fra iPhone-en

### 1 Trykk <MENU>-tasten.

### 2 Trykk på en annen kilde enn [iPhone].

### 3 Koble fra iPhone-enheten.

### ☑ Tilkoblingsbar iPhone

Følgende modeller kan tilkobles denne enheten.

Laget for

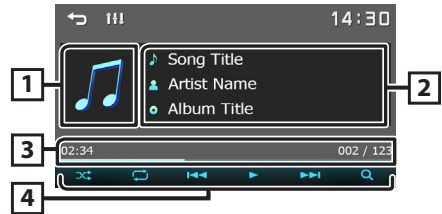
- iPhone 14 Pro Max
- iPhone 14 Pro
- iPhone 14 Plus
- iPhone 14
- iPhone 13 Pro Max
- iPhone 13 Pro
- iPhone 13
- iPhone 13 mini
- iPhone 12 Pro Max
- iPhone 12 Pro
- iPhone 12
- iPhone 12 mini
- iPhone SE (2nd generation)
- iPhone 11 Pro Max
- iPhone 11 Pro
- iPhone 11
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone XR
- iPhone X
- iPhone 8 Plus
- iPhone 8
- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s

### 📌 MERK

- Hvis du starter avspilling etter å ha koblet til din iPhone, vil musikken som har blitt spilt av din iPhone avspilles først.
- Sett lokket på USB-terminalen når den ikke er i bruk.

## Funksjoner for avspilling

### ☑ Kontroller musikken du lytter til med skjermbildet for kildekontroll.



1 Kunstverk (vises hvis sangen inneholder kunstverk)

2 Viser informasjon om aktuell fil.

3 Spilletid/Filnummer

**Spilletidslinje**: For bekreftelse av nåværende avspilingsposisjon.

4 [ ]: Velger tilfeldig avspilingsmodus.

[ ]: Fungerer likt som Stokk sanger.

[ ]: Tilfeldig av

[ ]: Velger Gjenta avspilingsmodus.

[ ]: Fungerer som Gjenta alle.

[ ]: Fungerer som Gjenta en gang.

[ ]: Gjenta av

[ ]: Avspiller eller setter på pause.

[ ]: Søker etter forrige/neste innhold.

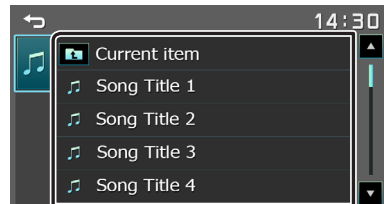
Trykk og hold for å spole fremover eller bakover.

[ ]: Søker etter innhold. (s.9)

### ☑ Å velge ett innhold fra en liste

### 1 Trykk [Q].

### 2 Trykk på ønsket fil.



Når du trykker på en kategori, vises innholdet.

### 3 Trykk på ønsket enhet fra innholdslisten.

Avspilling startes.

- Trykk på [ ] for å flytte til det øvre hierarkiet.

### 📌 MERK

- Kildekontrollskjermen vises når du trykker på [ ] ved det øvre hierarkiet.

# Speling

## Forberedelser

Du kan vise og styre applikasjonen på enheten mens smarttelefonen din er koblet til USB-terminalen.

### MERK

- Koble smarttelefonen din til enheten via Bluetooth. Se **registrere din smarttelefon på enheten (s.13)** og koble til Bluetooth-enheten.

### ▣ Kompatible Android-smarttelefoner

- Android versjon 7.0 eller nyere
- Bluetooth-støtte

### MERK

- Denne enheten vil kanskje ikke virke for enkelte Bluetooth-smarttelefoner.

### ▣ Koble til en Android-smarttelefon

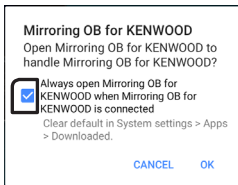
- 1 Last ned reflekteringsapplikasjonen fra Google Play. Installer den nyeste versjonen av speilingsprogrammet "Mirroring OB for KENWOOD" på din Android.

- 2 Fjern lokket på USB-terminalen.

- 3 Koble til Android-smarttelefonen. (s.23)

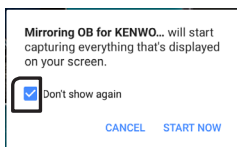
- 4 Starte opp reflekteringsapplikasjonen på din Android-smarttelefon.

1) Rør for å sjekke merket.

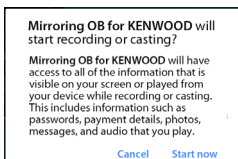


2) Trykk på "OK" for å starte opp speilingsapplikasjonen.

3) Rør for å sjekke merket.



eller) tillatelsen foreslår kun for android versjon 10,0 eller over.



4) Trykk på "Start now" for å ta skjermbilder av ditt Android-skjerm bilde.

## 5 Kos deg med reflektering.

### ▣ Koble fra Android-smarttelefonen

1 Trykk <⏻MENU>-tasten.

2 Trykk på en annen kilde enn [Mirroring].

3 Koble fra Android-smarttelefonen.

## Speilingsfunksjoner

### ▣ Speilingsfunksjon

1 Trykk på [Mirroring].



- Du kan vise det samme skjerm bildet på enhetens skjerm som på Android-enheten.

### ▣ For å slå av speilingen

1 Trykk <⏻MENU>-tasten.



- HJEMME-skjerm bildet vises.

# Eksterne komponenter

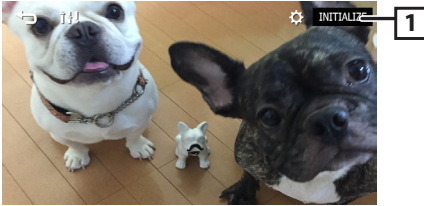
## Bruk av eksterne audio/video-spillere

### ■ Avspilling starter

- 1 Koble en ekstern komponent til AV-IN-inngangsterminalen. (s.22)
- 2 Trykk <⏏MENU>-tasten.
- 3 Trykk på [AV-IN].
- 4 Skru på den tilkoblede komponenten og spill av kilden.

### ■ For videoavspilling

- 1 Når funksjonsknappene ikke vises på skjermen, trykk på displayet.



- 1 [⚙️]: Du kan justere bildekvaliteten på videoskjermbildet.  
[INITIALIZE]: For å slette justeringen.

### 📌 MERK

- Når bildet fra bak-kameraet vises på AV-IN-skjermbildet, forsvinner bildeutgangen fra terminalen Visual Output.

## Ryggekamera

For å bruke et ryggkamera, kreves REVERS-førekoblingen. For å koble til et ryggkamera. (s.22)

### ■ Viser bildet fra ryggkameraet

Ryggeskjermen vises når du skifter giret i (R) revers.



- Den første berøringen fjerner forsiktigheten, og den andre berøringen lukker kameraskjermen.

## Eksterne komponenter

### ■ For å justere retningslinjene for parkering

#### 📌 MERK

- Installer ryggekameraet til egnet posisjon i samsvar med instruksjonene som fulgte med instruksjonshåndboken til ryggekameraet.
- Når du justerer parkeringsveiledningen, sørg for å bruke håndbrekket for å unngå at bilen flytter seg.

**1** Trykk <⏻MENU>-tasten.

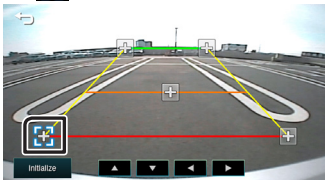
**2** Trykk [⚙️].

**3** Trykk på [System].

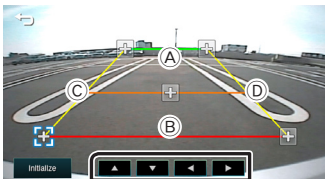
**4** Trykk på [◀] eller [▶] for [Parking Guidelines] og still til [ON].

**5** Trykk på [Guidelines SETUP].

**6** Juster retningslinjene for parkering ved å velge merket [⊕].



**7** Juster plasseringen av valgt merke.



Sørg for at linjene A og B er horisontalt parallelle, og at linjene C og D er like lange.

#### 📌 MERK

- Trykk på [Initialize] og deretter på [Yes] for å stille alle merkene tilbake til de opprinnelige standardinnstillingene.

### Lærer funksjon av å styre fjernsyn

Denne funksjonen er tilgjengelig bare når bilen er utstyrt med den elektriske styrende fjernkontrollen.

**1** Trykk <⏻MENU>-tasten.

**2** Trykk [⚙️].

**3** Trykk på [System].

**4** Trykk på [Steering Remote].

**5** Ta på funksjonen du vil sette.

**6** Press og hold den styrende fjernkontrollknappen.

#### 📌 MERK

- Du kan få enheten til å lære alle knapper av gangen. I så fall trykk du på alle knappene én av gangen, og etter at du trykker på alle sammen, berør [↵] i Steering Remote Controller-settingskjermen.

**7** Gjentar trinn 5 og 6 som nødvendig.

**8** Trykk på [↵].

#### 📌 MERK

- Trykk på [Initialize] og deretter på [Yes] for å stille alle merkene tilbake til de opprinnelige standardinnstillingene.

### Tilbake med ATT (-20dB)

Når utstyret byttes til reverstrasjonsposisjonen, justeres mengden av utstyret.

**1** Trykk <⏻MENU>-tasten.

**2** Trykk [⚙️].

**3** Trykk på [System].

**4** Trykk på [Reverse with ATT].

**5** Trykk på [◀] eller [▶] settes til [ON]/[OFF].

#### 📌 MERK

- Settingsverdien er ON (default)

# Bluetooth

## Om Bluetooth-smarttelefonen og Bluetooth-spilleren

Denne enheten er i samsvar med følgende Bluetooth-spesifikasjoner:

### Versjon

Bluetooth ver. 5.0

### Profil

#### Smarttelefon/Mobiltelefon:

HFP (V1.6) (Hands Free-profil)  
PBAP (Phonebook Access Profile)

#### Lydavspilling:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)  
AVRCP (V1.5) (lyd/video-fjernkontrollprofil)

### Lyd-kodek

SBC  
AAC

## Om mobiltelefoner som er kompatible med telefonbok tilgangprofil (PBAP)

Hvis mobiltelefonen støtter PBAP, kan du vise følgende enheter på berøringspanelskjermen når mobilen er tilkoblet.

- Telefonbok (opp til 1 000 oppføringer)
- Utgående anrop, mottatte anrop og ubesvarte anrop (Opp til 50 oppføringer total)

## Registrer smarttelefonen til enheten

Du kan benytte din Bluetooth smarttelefon når den er paret med denne enheten.


Du kan registrere inntil 8 Bluetooth-enheter.

- Du kan pare enheten og enheten som bruker SSP (Sikkerhets enkel paring) som kun krever bekreftelse.
- Kun en enhet kan kobles til av gangen.
- Når du registrerer en ny Bluetooth-enhet, koble fra Bluetooth-enheten som er tilkoblet for øyeblikket og registrer den nye enheten.
- En ny enhet kan ikke registreres dersom 8 Bluetooth-enheter allerede er registrert. Slett unødvendig registrering. (s.13)

### 1 Skru på Bluetooth-funksjonen på din smarttelefon/mobiltelefon.

### 2 Søk i enheten ("DMX129DAB"/"DMX129BT") fra din smarttelefon/mobiltelefon.

Hvis en PIN-kode kreves, skriv inn PIN-koden ("0000").

-  vises når Bluetooth-smarttelefonen er tilkoblet.

## Å koble fra enheten

- Skru av Bluetooth-funksjonen på din smarttelefon/mobiltelefon.
- Skru av tenningsbryteren.

## Konfigurering av Bluetooth

### 1 Trykk <MENU>-tasten.

### 2 Trykk [ ].

### 3 Trykk på [Bluetooth].

### 4 Trykk på den tilhørende tasten og sett verdien.

#### [Select Device]

Kople til Bluetooth-enheten.

#### [Phone Auto Answer]

Angi automatisk responstid for å hente innkommende anrop.  
"OFF" (Standard) / "ON"

#### [Device Name]

Bluetooth-enhetens navn på den enheten vises.

#### [Pin Code]

Viser PIN-koden.

#### [Device address]

Viser enhetens adresse.

## Kople til Bluetooth-enheten

### 1 Trykk på [Select Device] på skjermbildet for oppsett av Bluetooth.

### 2 Trykk på [ ] til enheten du vil koble til.



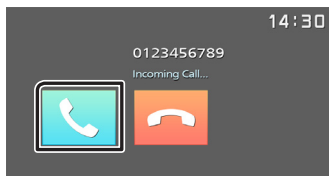
## Slette den registrerte Bluetooth-enheten

### 1 Trykk på [ ] på skjermbildet Velg enhet.

## Bluetooth

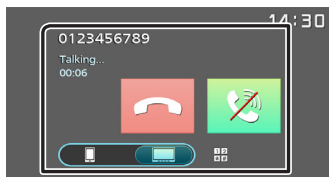
### Motta et anrop

#### 1 Trykk [📞].



- [📞]: avvis et innkommende anrop.

#### 📞 Funksjoner i løpet av et anrop



[📞] Avslutte et anrop

[👂] Ti stille stemmen din

**1 2** Du kan sende toner ved å trykke på ønskede taster på skjermen.

- Trykk på [👉] for å lukke vinduet.

**📱 📺** Endrer talestemmens utgang mellom smarttelefon/mobiltelefon og høyttaler.

#### • Juster mottaksvolum

Trykk på <+> eller <->-knappen.

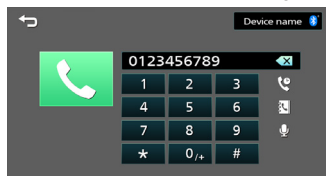


### Foreta et anrop

#### 1 Trykk <☎MENU>-tasten.

#### 2 Trykk på [TEL].

#### 3 Se tabellen nedenfor for ulike anropsmetoder.

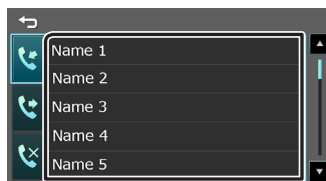


#### Foreta anrop ved å taste inn telefonnummer

- 1) Tast inn et telefonnummer med de numeriske tastene.
- 2) Trykk [📞].  
Foreta et anrop
- Trykk på [✕] for å slette den nyeste oppføringen.

#### Foreta anrop med anropslogg

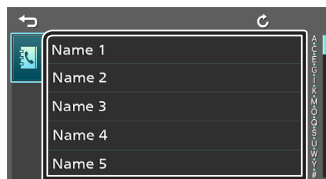
- 1) Trykk [📞].
- 2) Trykk på [📞] (innkommende anrop), [📞] (utgående anrop), [✕] (tapte anrop).
- 3) Velg telefonnummeret fra listen.



Foreta et anrop

#### Foreta anrop med telefonboken

- 1) Trykk [📞].
- 2) Velg navnet fra listen.



Foreta et anrop

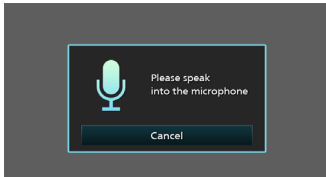
- [🔄]: Oppdaterer telefonboken. Trykk på denne knappen etter at du har endret telefonboken til smarttelefonen/mobiltelefonen din.

# Bluetooth

## Stemmeanrop

Du kan foreta et anrop ved å benytte funksjonen for stemmegjenkjenning i Bluetooth-smarttelefonen.

- 1) Trykk [🎤].
- 2) Si navnet som er registrert i Bluetooth-smarttelefonen.

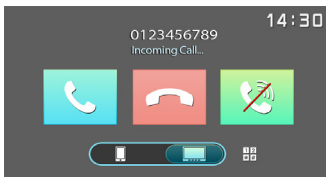


- Trykk på [Cancel] for å avbryte stemmeoppringing.

## Ring Venter

Når du får en ny telefon mens du snakker på telefonen:

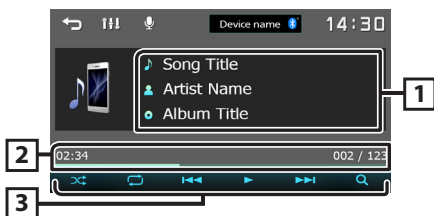
- 1) Rør [📞], den nåværende samtalen er satt på hold og du kan svare den nye mottatt samtalen.
- 2) Hver gang du rører [📞], vil ringeren forandre seg til den andre.
- 3) Dersom du berører [📞] under samtalen venter, avviser du innkommende samtale.
- 4) Hvis du rører [📞], når noen er på vent, ender den nåværende samtalen til å bli kvitt telefonen.
- 5) Rør [📞] Stille stemmen din



## Avspilling av lyd via Bluetooth-innretning

- 1 Trykk <☰MENU>-tasten.
- 2 Trykk på [Bluetooth Audio].

### ☑ Kildekontrollskjerm



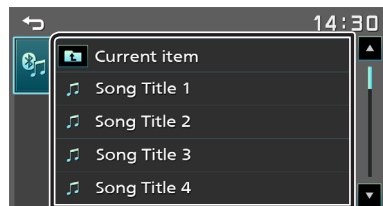
- 1 Viser informasjon om aktuell fil.
- 2 Spilletid/Filnummer  
**Spilletidslinje** : For bekreftelse av nåværende avspillingsposisjon.
- 3 [🔍] : Velger tilfeldig avspillingsmodus.  
[🔍] : Spiller alle filer i tilfeldig rekkefølge.  
[🔍] : Tilfeldig av  
[🔍] : Velger Gjenta avspillingsmodus.  
[🔍] : Gjentar alle filer.  
[🔍] : Gjentar nåværende fil.  
[🔍] : Gjenta av  
[▶] : Avspiller eller setter på pause.  
[◀], [▶] : Søker etter forrige/neste innhold.  
Trykk og hold for å spole fremover eller bakover.  
[Q] : Søker etter fil. (s.15)

### 📌 MERK

- Handlinger og displayindikasjoner kan variere avhengige av tilgjengeligheten til den tilkoblede enheten.

### ☑ Å velge ett innhold fra en liste

- 1 Trykk [Q].
- 2 Trykk på ønsket fil.



Når du trykker på en kategori, vises innholdet.

### 3 Trykk på ønsket enhet fra innholdslisten.

Avspilling starter.

- Trykk på [↶] for å flytte til det øvre hierarkiet.

### 📌 MERK

- Kildekontrollskjermen vises når du trykker på [↶] ved det øvre hierarkiet.

# Lydkontroll

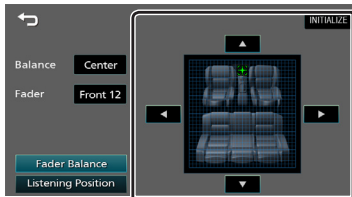
Du kan justere de ulike innstillingene, slik som lydbalanse eller subwoofernivå.

- 1 Trykk på <AUD>-knappen.
- 2 Se nedenfor for hver funksjon.



## Generell lydkontroll

- 1 Trykk på <AUD>-knappen.
- 2 Trykk på [Fader / Balance].
- 3 Still inn hvert alternativ som følger.



### [Fader Balance]

- Balance** Juster venstre og høyre volumbalanse.  
[◀] [▶] 15 (venstre) til 15 (høyre)
- Fader** Juster fremre og bakre volumbalanse.  
[▲] [▼] 15 (foran) til 15 (bak)
- [INITIALIZE]** For å slette justeringene.

### [Listening Position]

- [●] Velg en lytteposisjon fra "Front Left", "Front All", "Front Right", and "Middle".
- [INITIALIZE]** For å slette justeringene.

## Manuell kontroll av utligner

- 1 Trykk på <AUD>-knappen.
- 2 Trykk på [Equalizer].
- 3 Still inn hvert alternativ som følger.

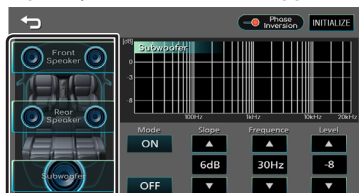


- 1 Du kan velge frekvensindikatoren og justere nivået. (-9 til +9)
  - Justeringene er lagret.
- 2 For å tilbakekalle den forhåndsinnstilte utligningskurven.
- 3 Gjenkaller den lagrede EQ-kurven.
- 4 Initialiser den nåværende EQ-kurven.

## Lydkontroll

### Høytaler / Oppsett av X'over

- 1 Trykk på <AUD>-knappen.
- 2 Trykk på [Speaker / X'over].
- 3 Trykk på høytaleren for å sette opp.



#### 4 Still inn hvert alternativ som følger.

<b>Mode</b> [OFF], [ON]	[ON] : Filterjustering. [OFF] : Slår av filteret.
<b>Slope</b> [▲] [▼]	Stiller inn steilhet på overkrysningen.
<b>Frequency</b> [▲] [▼]	• Justering av High Pass Filter. (Når Foran eller Bak er valgt) • Justering av lavpassfilter. (Når subwoofer er valgt)
<b>Level</b> [▲] [▼]	Juster forsterkningen på fremre høytaler, bakre høytaler eller subwooferen.
<b>Phase Inversion</b>	Stiller inn fase for subwoofer-utgangen. [ ] for å skifte fasen med 180 grader. (Når subwoofer er valgt)
[INITIALIZE]	For å slette justeringene.

### Lytteposisjon DTA

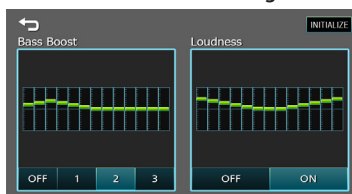
- 1 Trykk på <AUD>-knappen.
- 2 Trykk på [Position DTA].
- 3 Trykk på [Delay].
- 4 Trykk på [◀] eller [▶] for å justere tidsforsinkelsen til den valgte høytaleren.



- 5 Trykk på [Level].
- 6 Trykk på [◀] eller [▶] for å justere lydstyrken til den valgte høytaleren.

### Lydeffekt

- 1 Trykk på <AUD>-knappen.
- 2 Trykk [Sound Effect].
- 3 Still inn hvert alternativ som følger.



<b>Bass Boost</b> [OFF], [1], [2], [3]	Still inn mengden av bassforsterkning
<b>Loudness</b> [OFF], [ON]	Setter forsterkningsnivået for lave og høye toner.
[INITIALIZE]	For å slette justeringene.

# Fjernkontroll

Enheten kan styres ved bruk av fjernkontroll KCA-RCDV340 (ekstra utstyr).

## ⚠ FORSIKTIG

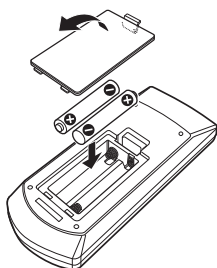
- Legg fjernkontrollen på et sted hvor den ikke vil beveges ved oppbremsing eller annen kjøring. En farlig situasjon kunne oppstå dersom fjernkontrollen faller på gulvet og settes i klem under pedalene ved kjøring.
- Legg ikke batteriet i nærheten av åpen flamme eller direkte sollys. Brann, eksplosjon eller varmegenerering kan oppstå.
- Batteriet må ikke lades, brytes opp eller varmes opp eller plasseres i en åpen flamme. Dette kan føre til at batterivæske lekker ut. Hvis batterivæske kommer i kontakt med øyne eller bekleddning, skyll straks med vann og kontakt lege.
- Batteriet må oppbevares utenfor barns rekkevidde. I det usannsynlige tilfellet at et barn svelger batteriet, kontakt straks lege.

## Montering av batteriet

Dersom fjernkontrollen kun fungerer på korte avstander eller ikke fungerer i det hele tatt, er det mulig at batteriene er flate.

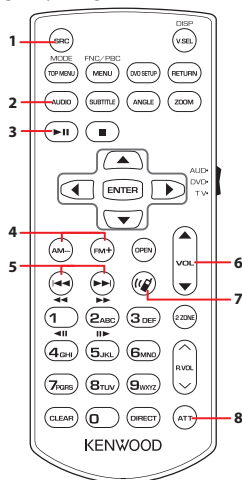
I så fall må begge batteriene byttes ut med nye.

- 1 Sett inn to "AAA"/"R03"-batterier med ⊕ og ⊖-polene riktig vei, følg illustrasjonen inne i batterihuset.**



## ■ Basisk operasjon

- Sikt fjernkontrollen direkte på fjernsensoren på ansiktsplaten.
- IKKE utsett fjernsensoren for sterkt lys (direkte sollys eller kunstig belysning).

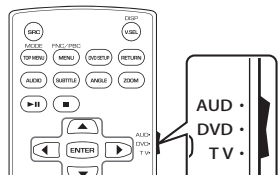


<b>1 SRC</b>	• Bytter til den kilden som skal spilles. • Legg på telefonen.
<b>2 AUDIO</b>	Viser lydskjermbildet. <b>(s.16)</b>
<b>3 ►  </b>	Avspilling eller pause..
<b>4 FM+ AM-</b>	Under tunerilden, velg FM/AM-bånd som skal mottas.
<b>5 ◀◀ ▶▶</b>	Velger spor eller fil som skal spilles. Med tuner som kilde, bytter dette til de kringkastingstasjonene som mottas av enheten.
<b>6 VOL ▲ ▼</b>	Justerer volumet.
<b>7 ☎</b>	Når en telefon kommer, svarer du.
<b>8 ATT</b>	Demper/gjenoppretter lyden
- Annen	Brukes ikke.

## Fjernkontrolltastenes funksjoner

### ■ Bytte funksjonsmodus

Skru funksjonsmodusen dens til "DVD".



# Montering

## Før installasjon

Før enheten installeres, bør du være klar over følgende forholdsregler.

### ▲ADVARSLER

- Dersom du kobler tenningsledningen (rød) og batteriledningen (gul) til bilens karosseri (jord), kan dette forårsake kortslutning, som igjen kan føre til brann. Koble alltid ledningene til strømkilden via sikringsboksen.
- Fjern ikke sikringen for tenningsledningen (rød) eller batteriledningen (gul). Strømforsyningen må være tilkoblet ledningene via sikringen.

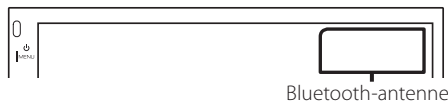
### ▲FORSIKTIG

- Installer enheten i konsollen på kjøretøyet. Enhetens metalleder må ikke berøres under og like etter bruk. Metalleder som kjøleelement og hus blir varme.

### MERK

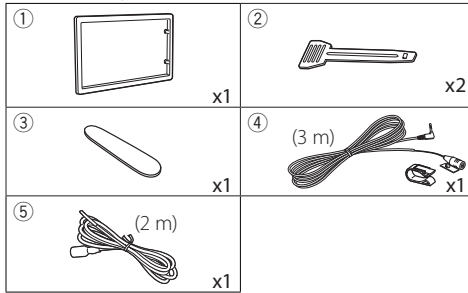
- Montering og kabling av dette produktet krever kunnskaper og erfaring. For best mulig sikkerhet, må montering og kabling utføres av profesjonelle.
- Sørg for å jorde enheten til en negativ 12V DC strømforsyning.
- Monter ikke enheten på et sted som er direkte utsatt for sollys eller ekstrem varme eller fuktighet. Unngå også steder med for mye støv eller mulighet for vannsprut.
- Bruk ikke dine egne skruer. Bruk kun de medfølgende skruene. Dersom feil skruer benyttes, kan dette ødelegge enheten.
- Hvis din bils tenning ikke har en ACC-posisjon, skal tenningsledningene kobles til en strømkilde som kan slås på og av med tenningsnøkkelen. Dersom du kobler tenningsledningen til en strømkilde med konstant spenningstilførsel, som f.eks. batteriledninger, kan batteriet bli tappet.
- Hvis konsollen har et lokk, se til at enheten installeres slik at frontpanelet ikke vil treffe lokket ved lukking og åpning.
- Hvis sikringen slår ut, må du først kontrollere at ledningene ikke er i kontakt med hverandre, noe som kan forårsake kortslutning. Bytt deretter den gamle sikringen med en ny med samme spesifikasjon.
- Isoler utilkoblede ledninger med vinyltape eller liknende materiale. For å forhindre kortslutning, må hettene på de utilkoblede ledningene eller polene ikke fjernes.
- Fest ledningene med kabelklemmer og pakk vinylbåndet rundt ledningene som kommer i kontakt med metalleder for å beskytte ledningene og for å unngå kortslutning.

- Koble høyttalerledningene korrekt til de respektive polene. Enheten kan bli ødelagt eller få funksjonsfeil dersom du samler ⊖-ledningene eller jorder dem til en metalleder på bilen.
- Når kun to høyttalere blir tilkoblet systemet, koble da koblingene til enten begge de fremre utgangspolene eller begge de bakre utgangspolene (bland ikke fremre og bakre). Hvis du f.eks. kobler ⊕-koblingen for venstre høyttaler til fremre utgangsterminal, må du ikke koble ⊖-koblingen til bakre utgangsterminal.
- Etter at enheten er installert, kontroller at bremselys, blinklys, vindusviskere osv. på bilen fungerer korrekt.
- Monter enheten slik at monteringsvinkel er 30° eller mindre.
- Trykk ikke hardt på dekslets overflate når enheten installeres i kjøretøyet. Riper, skader eller feil kan oppstå.
- Mottak kan reduseres dersom det er metallobjekter nær Bluetooth-antennen.



## Montering

### Medfølgende tilleggsutstyr for installasjon

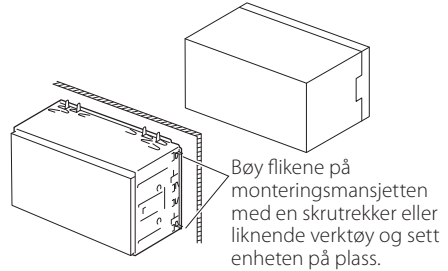


### Installasjonsprosedyre

- 1) For å forhindre kortslutning, fjern tenningsnøkkelen fra tenningen og koble fra  $\ominus$ -polen på batteriet.
- 2) Foreta korrekt inngangs- og utgangskoblinger for ledningene for hver enhet.
- 3) Koble ledningen til ledningsnett.
- 4) Koble B-koblingen i ledningsnett til kjøretøyets høyttalerkobling.
- 5) Koble A-koblingen i ledningsnett til kjøretøyets eksterne strømkobling.
- 6) Koble ledningsnettets kobling til enheten.
- 7) Monter enheten i bilen.
- 8) Koble til  $\ominus$ -polen på batteriet igjen.
- 9) Trykk på omstart-knappen.

## Installere enheten

### Ikke-japanske biler

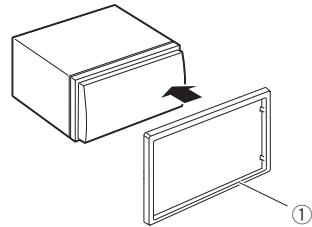


### MERK

- Sørg for at enheten er montert sikkert. Dersom den er ustabil, kan dette gi funksjonsfeil (f.eks. kan lyden hoppe).

### Dekselplate

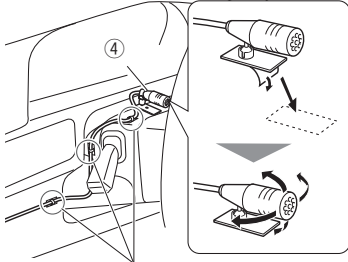
- 1) Sett tilbehøret ① på enheten.



## Montering

### ■ Mikrofon

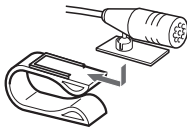
- 1) Kontroller plasseringen for montering av mikrofonen (tilbehør ④).
- 2) Rengjør monteringsflaten.
- 3) Ta av separatorene til mikrofonen (tilbehør ④) og stikk mikrofonen inn på stedet som vises nedenfor.
- 4) Før mikrofonledningen opp til enheten ved å sikre den på flere steder med tape eller en annen metode etter ønske.
- 5) Juster retningen til førerens mikrofon (tilbehør ④).



Fest kabelen med en vanlig tape.

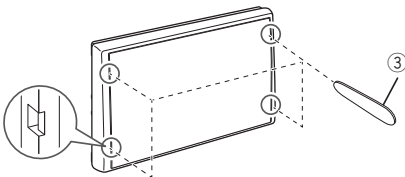
### MERK

- Bytter ut klippet om nødvendig.

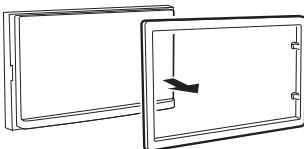


### ■ Fjerning av dekselplaten

- 1) Bruker utvinningnøkkelen (tilbehør ③) for å jevne ut de fire hengslene (to på den venstre delen, to på den høyre delen).

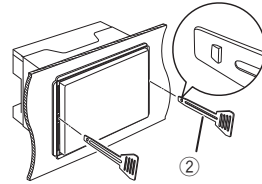


- 2) Trekk dekselplaten fremover.

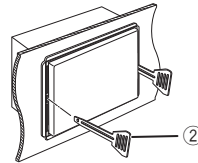


### ■ Fjerning av enheten

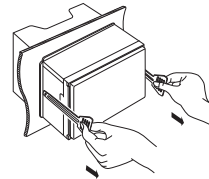
- 1) Fjern dekselplaten ved å følge trinn 1 i "Fjerning av dekselplaten".
- 2) Sett inn uttrekksnøkkelen (tilbehør ②) dypt inn i sporet som vist. (Utstikket på kanten av utvinningnøkkelen må vendes mot enheten.)



- 3) Når den innsatte uttrekksnøkkelen er festet, settes den andre uttrekksnøkkelen inn i sporet.



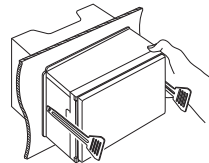
- 4) Trekk enheten halvveis ut.



### MERK

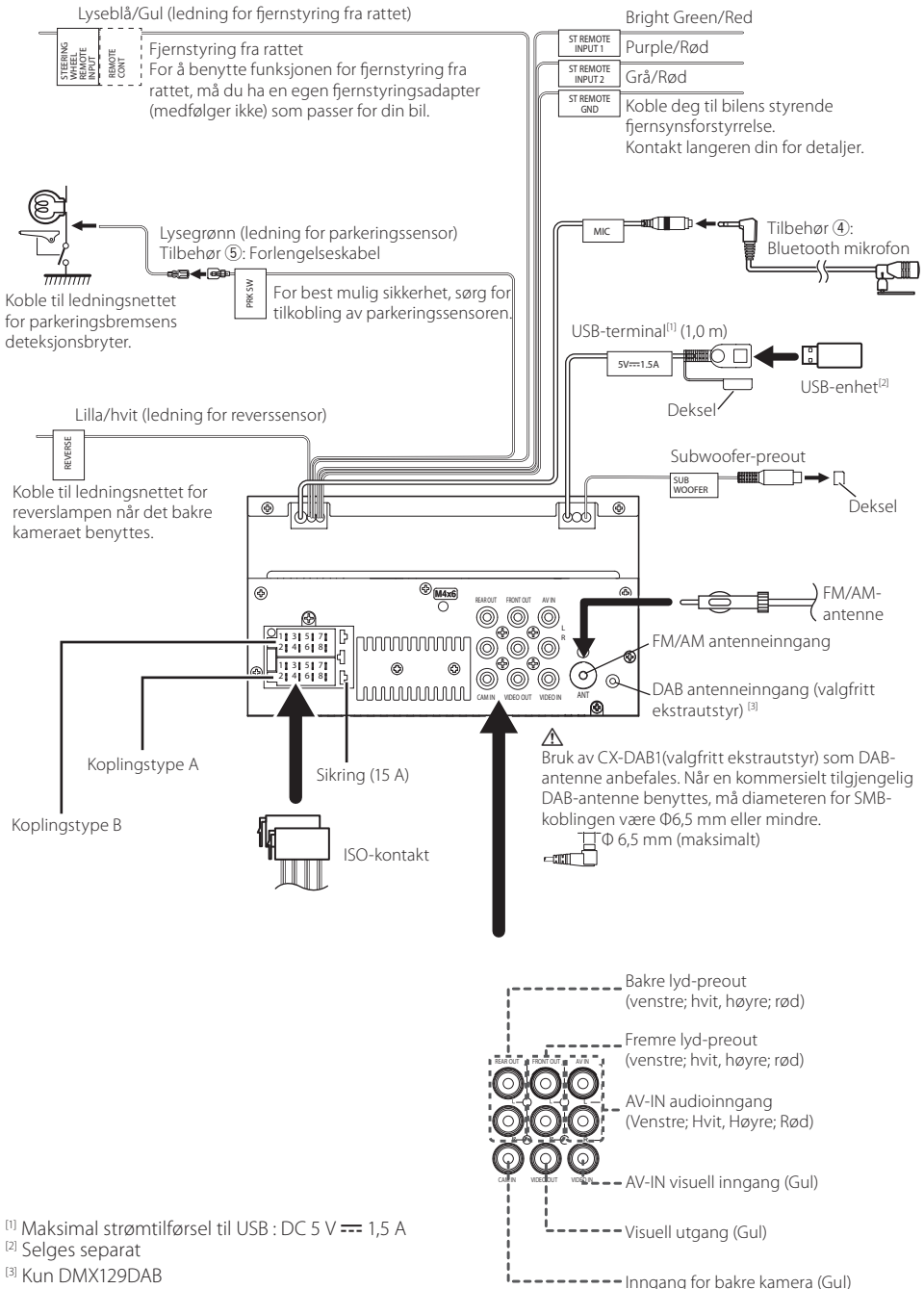
- Pass på så du ikke skader deg på frigjøringsnøkkelenes nålepinner.

- 5) Trekk enheten helt ut med hendene, pass på så du ikke mister den.



# Montering

## Kobling av ledninger til poler



<sup>[1]</sup> Maksimal strømtilførsel til USB: DC 5 V  $\pm$  1,5 A

<sup>[2]</sup> Selges separat

<sup>[3]</sup> Kun DMX129DAB

## Montering

### Veiledning for kontakten til ledningsnett

Pin	Farge og funksjon	
A-4	Gul	Batteri
A-5	Blå <sup>[1]</sup>	Strømstyring
A-7	Rød	Tenning (ACC)
A-8	Sort	Jordkobling
B-1/B-2	Lilla (+)/Lilla/Sort (-)	Bakre høyre
B-3/B-4	Grå (+)/Grå/Sort (-)	Fremre høyre
B-5/B-6	Hvit (+)/Hvit/Sort (-)	Fremre venstre
B-7/ B-8	Grønn (+)/Grønn/Sort (-)	Bakre venstre

<sup>[1]</sup> Maks. 150 mA, 12 V

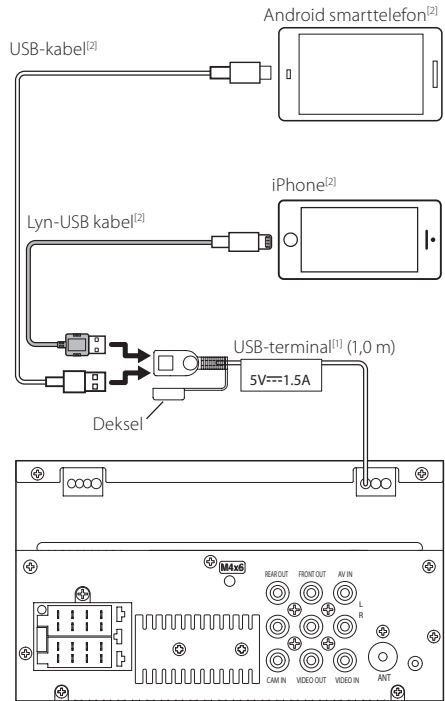
- Høyttalerimpedans: 4-8 Ω

### ⚠ FORSIKTIG

Før du kobler den kommersielt tilgjengelige ISO-kontakten til enheten, sjekk følgende tilstand:

- Pass på at pin-plasseringen til kontakten passer med KENWOOD-enheten.
- Vær ekstra varsom ved strømledningen.
- Hvis batteriledningen og tenningsledningen ikke samsvarer endre dem deretter.
- Hvis bilen ikke har en tenningsledning, bruk et kommersielt tilgjengelig grensesnitt.

### Koble til en iPhone/Android



<sup>[1]</sup> Maksimal strømtilførsel til USB : DC 5 V --- 1,5 A

<sup>[2]</sup> Selges separat

<sup>[3]</sup> Kun DMX129DAB

# Om denne enheten

## Mer informasjon

### USB-innretninger som kan benyttes

Denne enheten kan spille av MPEG1-/ MPEG2-/ MPEG4-/ H.264-/ MKV-/ MP3-/ WMA-/ AAC-/ WAV-/ FLAC-/ OGG-filer som er lagret i en USB-masselagringsklasse.

- Filsystem: FAT16 / FAT32 / NTFS / exFAT
- Denne enheten kan gjenkjenne totalt 9 999 filer og 320 mapper (maksimalt 9 999 filer per mappe).
- Maksimalt antall tegn:
  - Mappenavn: 70 tegn
  - Filnavn: 70 tegn
  - Tagg: 70 tegn

### MERK

- Når USB-innretningen er tilkoblet enheten, kan den lagres gjennom USB-kabelen.
- Installer USB-innretningen på et sted hvor den ikke vil påvirke trygg kjøring.
- Du kan ikke koble til en USB-innretning via en USB-hub og en multikortleser.
- Ta sikkerhetskopii av lydfilene som brukes i denne enheten. Filene kan muligens slettes avhengig av bruksforholdene for USB-innretningen. Vi skal ikke være ansvarlige for noen skadeserstatning som kunne oppstå i forbindelse med slettede data.
- Ingen USB-innretning medfølger denne enheten. Du må kjøpe en kommersielt tilgjengelig USB-innretning.
- Sett lokket på USB-terminalen når den ikke er i bruk.

### Avspillbare lydfiler

Lydformat	Bitshastighet/ (Bitantall)	Samplingsfrekvens
MP3 (.mp3)	16 – 320kbps, VBR	16 – 48 kHz
WMA (.wma)	16 – 320kbps	16 – 48 kHz
AAC-LC (.m4a)	16 – 320kbps	16 – 48 kHz
Lineær PCM (WAVE) (.wav)	(16-/24-bit)	8 – 192 kHz
FLAC (.flac)	(16-/24-bit)	8 – 192 kHz
Vorbis (.ogg)	(16-/24-bit)	8 – 192 kHz

- Denne enheten kan vise ID3-taggversjon 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (til MP3).

### MERK

- WMA og AAC, som dekkes av DRM, kan ikke spilles.
- Selv om disse lydfilene er komprimert med standardene listet ovenfor, kan avspilling være umulig, avhengig av type eller produksjonsvilkår for media eller innretning.

### Ikkeakseptable videofiler

Videoformat	Video codec	Audio codec
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	MPEG-1	MPEG Audio Layer 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MPEG-2	MPEG Audio Layer 2
MPEG-4 (.mp4, .avi)	MPEG-4 (SP,ASP)	MP3, AAC -LC (2ch)
H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, m4v, avi, .flv, .f4v)	H.264/MPG-4 AVC (BP/MP/HP)	MP3, AAC (2ch)
MKV (.mkv)	Videoformatet følger H.264/MPEG-4 AVC, MPEG-4, XVID	MP3, AAC, Vorbis, FLAC

## Om denne enheten

### Problemløsning

Det som fremstår som problematisk er ikke alltid alvorlig. Sjekk følgende punkter før du kontakter et servicesenter.

- For handlinger med de eksterne komponentene, se veiledningene som følger med adapterne som brukes for tilkoblinger (så vel som instruksjonene som følger med de eksterne komponenter).

#### ■ Generelt

##### **Ingen lyd kommer ut av høyttalerne.**

- Juster volumet til det optimale nivået.
- Kontroller ledningene og tilkoblingene.

##### **Enheden virker ikke i det hele tatt.**

- Omstart enheten. (s.2)

##### **Fjernkontrollen virker ikke.**

- Erstatt batteriet.

#### ■ USB

##### **Når en sang spilles blir lyden noen ganger avbrutt.**

- Sangene har ikke blitt kopiert korrekt til USB-enheden. Kopier sangene på nytt, og prøv igjen.

#### ■ iPhone

##### **Ingen lyd kommer ut av høyttalerne.**

- Koble fra iPhone-en, koble deretter tilbake igjen.
- Velg en annen kilde, velg så "iPhone".

##### **iPhone-en skrur ikke på eller fungerer ikke.**

- Sjekk tilkoblingskabelen og kontakten.
- Oppdater firmwareversjonen av iPhone.
- Lad batteriet til iPhone.
- Omstart iPhone-en.

##### **Lyden er forvrengt.**

- Deaktiver utligneren enten på denne enheten eller på iPhone.

##### **Mye støy genereres.**

- Skru av (fjern markering) "VoiceOver" (innlesning) på iPhone. For detaljer, besøk <<https://www.apple.com>>.

#### ■ Radio

##### **Automatisk forhåndsinnstilling fungerer ikke.**

- Lagre stasjoner manuelt. (s.7)

##### **Statisk støy mens man lytter til radioen.**

- Koble til antennen ordentlig.

#### ■ AV-IN

##### **Ingen bilder vises på skjermen.**

- Skru på videokomponenten om den ikke er på.
- Koble til videokomponenten korrekt.

#### ■ Bluetooth

##### **Telefonlydkvaliteten er dårlig.**

- Reduser distansen mellom enheten og Bluetooth-mobiltelefonen.
- Flytt bilen til et sted hvor du kan få et bedre signalmottak.

##### **Lyden ble avbrutt eller hoppet over mens du brukte en Bluetooth-audiospiller.**

- Reduser distansen mellom enheten og Bluetooth-audiospilleren.
- Skru av, skru så på enheten. (Når lyden fortsatt ikke er gjenopprettet) koble til spilleren igjen.

##### **Den tilkoblede audiospilleren kan ikke kontrolleres.**

- Sjekk om den tilkoblede audiospilleren støtter AVRCP (Audio/Video fjernkontrollprofil).

##### **Bluetooth-enheden oppdater ikke enheten.**

- Søk fra Bluetooth-enheden igjen.
- Hvis du er koblet til en annen Bluetooth-enhet, avbryt Bluetooth-forbindelsen.

##### **Enheden pares ikke med Bluetooth-enheten.**

- Skru av, skru så på Bluetooth-enheten.
- Koble fra Bluetooth-enheten som for øyeblikket er tilkoblet, og registrer den nye enheten. (s.13)

#### ■ Fjernkontroll

##### **KCA-RCDV340 (ekstra tilbehør) kan ikke kontrollere enheten.**

- Skru funksjonsmodusen dens til "DVD".

## Om denne enheten

### Tekniske data

#### Skjerm

##### Bildestørrelse

: 6,75 tommer bredde (diagonal)  
: 151,8 mm (W) × 79,7 mm (H)

##### Displaysystem

: Gjennomsiktig TN LCD-panel

##### Driversystem

: TFT aktivt matrisesystem

##### Antall piksler

: 1.152.000 (800H x 480V x RGB)

##### Effektive piksler

: 99,99 %

##### Pikselfordeling

: RGB stripet fordeling

##### Bakgrunnslys

: LED

#### USB-grensesnitt

##### USB-standard

: USB 2.0 høyhastighet

##### Filsystem

: FAT16 / FAT32 / NTFS / exFAT

##### Maksimal tilført strømstyrke

: DC 5 V  1,5 A

##### D/A-omformer

: 24 bit

##### Lyddekoder

: MP3/ WMA/ WAV/ AAC/ FLAC

##### Videodekoder

: MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ H.264/ MKV

##### Frekvensrespons

: 192 kHz : 20 – 20 000 Hz  
: 96 kHz : 20 – 20 000 Hz  
: 48 kHz : 20 – 20 000 Hz  
: 44,1 kHz : 20 – 20 000 Hz

#### Bluetooth avsnitt

##### Teknologi

: Bluetooth Ver.5.0

##### Frekvens

: 2,4 – 2,48 GHz

##### RF-utgangseffekt (E.I.R.P.)

: +8dBm (MAX)

##### Maksimal kommunikasjonsrekkevidde

: Synslinje ca. 10 m (32,8 fot)

##### Audio Codec

: SBC

: AAC

##### Profil (Multiprofilstøtte)

: HFP (V1.6) (Hands Free-profil)  
: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)  
: AVRCP (V1.5) (lyd/video-fjernkontrollprofil)  
: PBAP (Phonebook Access Profile)

#### DAB-seksjon (DMX129DAB)

##### Frekvensområde

BÅND III: 174,928 – 239,200 (MHz)

##### Følsomhet

: -98 dBm

##### S/N-forhold (dB)

: 82 dB

#### Seksjon for digital antennetilkopling (DMX129DAB)

##### Koblingstype

: SMB

##### Utgangsspenning (11 – 16V)

: 12 V DC-bilbatteri

##### Maksimal strøm

: < 100 mA

#### MERK

- Selv om effektive piksler for det flytende krystallpanelet er angitt til 99,99 % eller mer, kan 0,01 % av pikslene ha sviktende belysning eller ikke fungere.
- De tekniske dataene kan endres uten forvarsel.

## Om denne enheten

### FM-tuner

Frekvensområde (trinn)

: 87,5 MHz – 108,0 MHz (50 kHz)

Anvendelig følsomhet

: 16,2 dBf

: 1,8  $\mu$ V/75  $\Omega$  (S/N : 30 dB)

Frekvensrespons

: 30 Hz – 14 kHz

S/N-forhold (dB)

: 50 dB (MONO)

Stereoparasjon

: 35 dB (1 kHz)

### AM-tuner

Frekvensområde (trinn)

: 531 – 1611 kHz (9 kHz)

Anvendelig følsomhet

: 99  $\mu$ V (40 dB $\mu$ )

### Videoavsnitt

Fargesystem for ekstern videoinngang

: NTSC/PAL

Inngangsnivå for ekstern video (RCA-kobling)

: 1 V<sub>p-p</sub>/ 75  $\Omega$

Inngangsnivå ekstern audio (RCA-koblinger)

: 1,5 V/25 k $\Omega$

Utgangsnivå video (RCA-koblinger)

: 1 V<sub>p-p</sub>/ 75  $\Omega$

### Lyd

Maksimal effekt (foran & bak)

: 45 W  $\times$  4

Full båndbredde kraft (fremre & bakre)

Full båndbredde strøm (ved mindre enn 1 % THD)

: 16 W  $\times$  4

Utgang frekvensbånd

: 20 – 20 000 Hz

Preout-nivå (V)

: 2 V/10 k $\Omega$

Preout-impedans

: 1,4 k $\Omega$

Høytalerimpedans

: 4 – 8  $\Omega$

### DSP-del

Utligner

Bånd: 13 Bånd

Frekvens: 62,5/100/160/250/400/630/1k/1,6k/2,5k/4k  
/6,3k/10k/16k Hz

Nivå: -9 – +9

X'Over

• Høypassfilter

Frekvens: Gjennom / 30/40/50/60/70/80/90/100/  
120/150/180/220/250 Hz /

Helling: -6/-12/-18/-24 dB/Okt.

Forsterkning: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB

• Lavpassfilter

Frekvens: 30/40/50/60/70/80/90/100/120/150/180/2  
20/250 Hz / gjennom

Helling: -6/-12/-18/-24 dB/Okt.

Forsterkning: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB

POSITION

Fremre-/bakre-/subwoofersinkelse:

0 – 6,1 m (0,01 m trinn)

Forsterkning: -8 – 0 dB

### Generelt

Driftsspenning

: 12 V DC-bilbatteri

Mål for montering (B  $\times$  H  $\times$  D)

: 182  $\times$  112  $\times$  75 mm

Installasjonsstørrelse på hovedenhet (B  $\times$  H  $\times$  D)

: 178  $\times$  100  $\times$  75 mm (uten omslag)

Vekt

: DMX129DAB: 1,3 kg

DMX129BT: 1,2 kg

(Inkludert omslag og dekselplate)

## Om denne enheten

### Ophavsrettigheter

- Bluetooth®-ordet som merke og logo er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slikt merke av JVCENWOOD Corporation er lisensiert. Andre varemerker og varenavn tilhører deres respektive eiere.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- libFLAC
  - Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson
  - Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation
  - Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
  - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
- THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
- libogg
  - Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation
  - Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
  - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
  - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
  - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
  - THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## Om denne enheten

### Informasjon om kassering av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr og batterier (gjelder EU-land som har tatt i bruk systemer for separat avfallsinnsamling)

Produkter og batterier med symbolet (søppelkasse med kryss) kan ikke kastes sammen med husholdningsavfallet.

Gammelt elektrisk og elektronisk utstyr og batterier skal resirkuleres ved et anlegg som kan håndtere disse produktene og deres avfallsprodukter.

Kontakt lokale myndigheter for opplysninger om nærmeste gjenvinningsanlegg.

Korrekt resirkulering og avfallshåndtering hjelper å preservere ressurser mens det forebygger skadelige effekter på helse og miljø.



### For Israel

מידע בדבר השלכה לאשפה של ציוד חשמלי

ואלקטרוני ישן וכן סוללות (רלוונטי למדינות

שמשמשות במערכת איסוף אשפה מופרדת).

לא ניתן להשליך מוצרים וסוללות עם הסימון (פח אשפה עם X עליו) כאשפה ביתית רגילה.

יש למחזר ציוד חשמלי ואלקטרוני ישן וכן סוללות במתקן

המסוגל לטפל בפריטים כאלה ובתוצרי הלוואי שלהם.

צרו קשר עם הרשות המקומית לקבלת פרטים אודות מתקן

המיחזור הקרוב אליכם. מיחזור והשלכה לאשפה נאותים

יעזרו לשמר משאבים ולמנוע השפעות שליליות על בריאותנו

ועל הסביבה.



# UK CA

**Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206)**

**Declaration of Conformity with regard to the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)**

#### Manufacturer:

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa,  
221-0022, JAPAN

#### UK Importer:

JVCKENWOOD U.K. Limited  
First Floor, Gleneagles, the Belfry, Colonial Way, Watford,  
Hertfordshire WD24 4WH, UNITED KINGDOM

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment "DMX129DAB"/"DMX129BT" is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

# CE

**For europeiske salgsområder**  
**Samsvarhetserklæring i henhold til RE-direktiv 2014/53/EU**

**Samsvarhetserklæring i henhold til RoHS-direktivet 2011/65/EU**

#### Produsent:

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
221-0022, JAPAN

#### Representant i EU:

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Rendementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdrecht, THE  
NETHERLANDS

# Om denne enheten

## English

Hereby, JVCENWOOD declares that the radio equipment "DMX129DAB"/"DMX129BT" is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

## Français

Par la présente, JVCENWOOD déclare que l'équipement radio "DMX129DAB"/"DMX129BT" est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

## Deutsch

Hiermit erkläre JVCENWOOD, dass das Funkgerät "DMX129DAB"/"DMX129BT" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

## Nederlands

Hierbij verklaart JVCENWOOD dat de radioapparatuur "DMX129DAB"/"DMX129BT" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

## Italiano

Con la presente, JVCENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "DMX129DAB"/"DMX129BT" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

## Español

Por la presente, JVCENWOOD declara que el equipo de radio "DMX129DAB"/"DMX129BT" cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

## Português

Deste modo, a JVCENWOOD declara que o equipamento de rádio "DMX129DAB"/"DMX129BT" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

## Polska

Niniejszym, JVCENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "DMX129DAB"/"DMX129BT" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

## Český

Společnost JVCENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "DMX129DAB"/"DMX129BT" splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

## Magyar

JVCENWOOD ezennel kijelenti, hogy a "DMX129DAB"/"DMX129BT" rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

## Hrvatski

JVCENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "DMX129DAB"/"DMX129BT" u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Čjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

## Svenska

Härmed försäkras JVCENWOOD att radioutrustningen "DMX129DAB"/"DMX129BT" är i enlighet med direktiv 2014/53 /EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

## Suomi

JVCENWOOD julistaa täten, että radiolaitte "DMX129DAB"/"DMX129BT" on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

## Slovensko

S tem JVCENWOOD izjavlja, da je radijska oprema "DMX129DAB"/"DMX129BT" v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

## Slovensky

Spoločnosť JVCENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie "DMX129DAB"/"DMX129BT" vyhovuje smernici 2014/53/EU. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

## Dansk

Herved erklærer JVCENWOOD, at radioustyret "DMX129DAB"/"DMX129BT" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelsestilkæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresser:

## Norsk

JVCENWOOD erklærer herved at radioustyret "DMX129DAB"/"DMX129BT" er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός "DMX129DAB"/"DMX129BT" συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

## Eesti

Käesolevaga JVCENWOOD kinnitab, et "DMX129DAB"/"DMX129BT" raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

## Latviešu

JVCENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparātūra "DMX129DAB"/"DMX129BT" atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

## Lietuviškai

Šiuo JVCENWOOD pažymi, kad radijo įranga "DMX129DAB"/"DMX129BT" atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

## Malti

B'dan, JVCENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju "DMX129DAB"/"DMX129BT" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:

## Українська

Таким чином, компанія JVCENWOOD заявляє, що радіообладнання "DMX129DAB"/"DMX129BT" відповідає Директиві 2014/53/ЄУ. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

## Türkçe

Burada, JVCENWOOD "DMX129DAB"/"DMX129BT" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

## Русский

JVCENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование "DMX129DAB"/"DMX129BT" соответствует Директиве 2014/53/ЕU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

## Limba română

Prin prezenta, JVCENWOOD declară că echipamentul radio "DMX129DAB"/"DMX129BT" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

## Български език

С настоящото JVCENWOOD декларира, че радиооборудването на "DMX129DAB"/"DMX129BT" е в съответствие с директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:



---

**KENWOOD**